

Aftale om udsendelse af ikke-kommercielt TV

mellem på den ene side

DILEM
Drejervej 17, 3
2400 København NV

Og på den anden side

KODA
Landemærket 23-25
1119 København K

MODTAGET
11 OKT. 2010

§ 1

Stk. 1 Denne aftale er indgået mellem på den ene side KODA og på den anden side DILEM og de sendetilladelseshavere, som er medlemmer af DILEM, og som driver de i stk. 2 nævnte Tv-stationer.

Stk. 2 Aftalen omfatter følgende ikke-kommercielle Tv-stationers udsendelser: Canal International, Livskunstens Kanal, KKR TV, Bispebjerg Lokal TV, Kaos TV, FKG – TV, KKR/TV Sjælland, Aalborg Kristne TV, TV Haderslev, TV Fyn, TV Bornholm, TV 77. Aftalen er en rammeaftale i den forstand, at de enkelte TV-stationer skal give besked til DILEM om de ønsker at være med i aftalen eller ej.

Stk. 3 Baggrunden for aftalen er:

- at DILEM er en forening som har til formål at varetage interesserne for ikke-kommercielle regionale Tv-stationer i Danmark,
- at DILEM og KODA ønsker at sikre et samlet aftalegrundlag for foreningens medlemmer, som producerer regionale Tv-udsendelser over hele Danmark,
- at DILEM har fuldmagt til at indgå denne aftale på vegne af de ikke-kommercielle Tv-stationer, der er medlemmer af DILEM,
- at DILEM ønsker at varetage betaling af KODA-vederlag og rapportering på vegne af sine medlemmer,
- at KODA repræsenterer næsten hele verdensrepertoiret af musik, som anvendes i Tv-stationernes udsendelser, og dermed er berettiget til at opkræve vederlag for praktisk taget al musik i Tv-stationernes udsendelser,
- at parterne er enige om, at tarifferne for brug af musik i aftaleperioden bør udgøre en procentdel af omsætningen kombineret med en minimumstarif, som primært er afhængig af musikprocenten og antallet af sendetimer.

På denne baggrund er parterne blevet enige om følgende:

§ 2

Stk. 1. KODA giver på de vilkår, som er fastsat i det følgende, DILEM tilladelse til at anvende KODA's danske og udenlandske repertoire i DILEMs medlemmers regionale Tv-udsendelser, der

udsendes æterbårent rettet mod danske husstande.

Stk. 2. Det forudsættes, at den enkelte Tv-station har opnået tilladelse til at drive fjernsynsvirksomhed i henhold til radiospredningslovgivningen, og at virksomheden udøves i henhold til bestemmelserne i denne lovgivning. Tariffer og vilkår i denne aftale gælder kun for æterbårent ikke-kommercielt landsdækkende og regionalt-tv med en musikprocent på under 25.

Stk. 3. For at være en ikke-kommerciel Tv-station i medfør af denne aftale skal den enkelte Tv-stations udsendelser være idébaseret og rette sig mod en mindre afgrænset del af seerne i dækningsområdet. Det er desuden et krav, at Tv-stationen ikke har reklameindtægter, at Tv-stationen finansieres af frivilligt arbejde, offentlig støtte, sponsorater og donationer, samt har en bred kontakt til lokalsamfundet. Hver enkelt Tv-station skal opfylde betingelserne for at få driftstilskud fra kulturministeriet jf. de til enhver tid gældende regler.

Stk. 4. Samtidig og uændret retransmission via fx kabel eller satellit er ikke omfattet, jf. ophavsretslovens § 35. Ophavsretligt beskyttede handlinger, som foretages af andre end Tv-stationen, er endvidere ikke omfattet af aftalen (herunder fornyede offentlige fremførelser, der ikke er omfattet af Ophavsretslovens § 35). Uden for tilladelsen falder også fremførelse og eksemplar fremstilling af tekster og noder i grafisk form samt musikdramatiske værker, når disse udsendes som sådanne, KODA kan på vedkommende rettighedshavers foranledning nedlægge forbud mod udsendelsen af enkelte, konkret angivne værker.

Stk. 4 Tilladelsen giver ikke Tv-stationen ret til at optage værker på bånd eller andre indretninger, der kan gengive dem, bortset fra hvad der følger af reglerne i ophavsretslovens § 31. Enhver anden form for lydfæstning og mangfoldiggørelse af beskyttede musikværker kræver selvstændig tilladelse fra rettighedshaverne.

§ 3

Stk. 1 DILEM betaler vederlag til KODA på vegne af DILEMS medlemmer. Vederlaget udgør summen af de enkelte medlemmers vederlag beregnet i overensstemmelse med § 3 stk. 2 – 6.

DILEM betaler på vegne af Tv-stationen for retten til at udsende det af KODA forvaltede repertoire et årligt vederlag, der beregnes som en procentdel (vederlagsprocenten) af de samlede årlige indtægter (beregningsgrundlaget). Beregningsgrundlaget udgør samtlige indtægter, som er forbundet med Tv-virksomheden, herunder offentlig og privat støtte af enhver art, sponsorindtægter, salg af sendetid samt abonnementsindtægter og eventuelle tredjemandsindtægter. I indtægterne indgår *ikke* indtægter ved salg af produktioner til tredje-mand samt finansielle indtægter.

Stk. 2. Vederlagsprocenten fastsættes i overensstemmelse med nedenstående tabel:

0-15 % musik	0,775 %
15-25 % musik	1,550 %

Stk. 3. Uanset bestemmelsen i stk. 2 betaler DILEM på vegne af Tv-stationen et minimumsvederlag opgjort efter om Tv-stationen sender landsdækkende, regionalt eller regionalt i hovedstadsområdet.

Minimumstarif for landsdækkende ikke kommercielle Tv-stationer

Musikprocent	Ugentlige sendetimer		
	1	2	3
0-15 % musik	708,33 kr./måned	1.320 kr./måned	1.935,83 kr./måned
15-25 % musik	1.037,92 kr./måned	2.075,83 kr./måned	3.113,75 kr./måned

Minimumstarif for regionale ikke kommercielle Tv-stationer beliggende i hovedstadsområdet

Musikprocent	Ugentlige sendetimer				
	1	2	3	4	5
0-15 % musik	708,33 kr./måned	708,33 kr./måned	739,5 kr./måned	941,67 kr./måned	1.143,75 kr./måned
15-25 % musik	708,33 kr./måned	811,83 kr./måned	1.151,08 kr./måned	1.490,33 kr./måned	1.829,58 kr./måned

Minimumstarif for ikke kommercielle Tv-stationer beliggende i alle andre regioner

For op til 5 ugentlige sendetimer og en musikprocent på op til 25 betales 708,33 kr./måned pr. Tv-station.

Stk. 4 Den enkelte Tv-station kan uanset ovenstående vælge at betale 290 kroner pr. måned, hvilket giver mulighed for at sende 15 minutter af det af KODA forvaltede musikrepertoire pr. måned. DILEM skal forud for kalenderåret afgive erklæring om, hvilke Tv-stationer, der ønsker at anvende denne mulighed. Overskrider TV-stationen antallet af musikminutter, afregnes efter ovenstående tarifmodeller jf. stk. 2 og 3.

Stk. 5. DILEM er med virkning fra aftalens ikrafttræden berettiget til et administrationsfradrag på DKK 1.600 pr. Tv-station pr. år. Beløbet indekseres i overensstemmelse med § 2 stk. 6. Som modydelse for dette administrationsfradrag forpligter DILEM sig til, at betale vederlag på vegne af de af aftalen omfattede Tv-stationer, at videresende musikrapportering for de enkelte Tv-stationer til KODA og i øvrigt at forestå de administrative rutiner, som er forbundet med denne aftale. Tv-stationerne og DILEM hæfter solidarisk for betalingen til KODA. Administrationsfradraget omfatter ikke de Tv-stationer, der vælger at betale for et fast antal musikminutter, jf. § 3, stk. 4.

Stk. 6. Vederlagene reguleres efter Danmarks Statistiks nettoprisindeks. Reguleringen af de til enhver tid gældende vederlagssatser sker hvert år den 1. januar. Forhøjelsen sker i forhold til stigningen (beregnet med én decimal) i nettoprisindekset fra juli måned to år før til juli måned året før og resulterer i nye vederlagssatser i kroner med to decimaler. Forhøjelsen sker således første gang den 1. januar 2011 i overensstemmelse med stigningen i nettoprisindekset fra juli 2009 til juli 2010 og så fremdeles.

Stk. 7. De aftalte vederlag til komponister, tekstforfattere og musikforlag hviler på en samlet afvejning af en lang række forskellige kriterier og hensyn. Som primære kriterier indgår 1) antal musikminutter, der udsendes eller gøres tilgængelige, og dækningsområdet, 2) den faktiske lytning/sening til musikken og 3) Tv-stationens samlede indtægter. Som sekundære kriterier kan bl.a. nævnes mængden af berørte værker/rettighedshavere, KODA's omkostninger med registrering af værker og afregning, omkostninger ved rapportering, teknologiske begrænsninger i modtage-forholdene, musikkens karakter og anvendelse, løn- og

prisudviklingen og sprogversionen. Tariffen er fastsat under hensyn til, at ikke-kommercielt tv har en helt marginal faktisk sening, og pt. kan modtages af et begrænset antal husstande. Der er endvidere taget hensyn til, at ikke-kommercielt tv har et ideelt formål og et stærkt begrænset indtægtsgrundlag.

Stk. 8. Såfremt en eller flere af de af aftalen omfattede Tv-stationer overgår til at blive kommercielle Tv-stationer, jf. § 1, stk. 2, skal DILEM oplyse KODA om dette uden ugrundet ophold. Tv-stationen vil fremover ikke længere vil være omfattet af nærværende aftale, og Tv-stationen vil herefter skulle afregnes tarifferne fastlagt i Ophavsretslicensnævnet i sag nr. 106 mellem TV2 Danmark A/S og TV2 Networks A/S og KODA.

§ 4

KODA kan kræve, at DILEM på vegne af de enkelte Tv-stationer efter udløbet af et kalenderår indsender en opgørelse med oplysning om de samlede indtægter. KODA kan endvidere kræve, at opgørelsen attesteres af en registreret revisor. Opgørelsen skal senest være KODA i hænde 5 måneder efter udløbet af et kalenderår. Med mindre KODA forlanger andet, kan DILEM indsende de regnskaber, som indsendes til mediesekretariatet.

§ 5

Stk. 1. Vederlaget betales forud kvartalsvis med lige store beløb og er forfaldent til betaling 1.1., 1.4., 1.7., og 1.10., og skal, hvis andet ikke er aftalt, være KODA i hænde den 15.1., 15.4., 15.7., og 15.10. Ved for sen indbetaling er KODA berettiget til fra forfaldsdato at beregne rente, som udgør en årlig rente svarende til den til enhver tid gældende diskonto med et tillæg på 5 %. Desuden opkræves et rykkergebyr på pt. 100 kroner.

Stk. 2. Udebliver betaling udover 14 dage efter forfaldstid eller misligholdes andre forpligtelser i henhold til denne aftale, bortfalder tilladelsen til at fremføre KODA's repertoire umiddelbart og uden særskilt opsigelse. Hvis der ikke foreligger en gyldig tilladelse fra KODA, forbeholder KODA sig ret til yderligere at opkræve 50 % af de gældende priser for den periode, hvor musikken er blevet brugt uden tilladelse.

§ 6

KODA sender løbende til DILEM en oversigt over, hvilke Tv-stationer, der skal rapportere hvilke uger. DILEM er med udgangspunkt i denne oversigt forpligtet til at indhente rapportering fra de enkelte Tv-stationer. Den periodevis rapportering skal indeholde oplysninger om samtlige titler på de udsendte musikværker. Rapporteringsperioderne kan ikke udgøre mere end 12 uger pr. år. Rapporteringen skal være KODA i hænde senest 14 dage efter rapportperiodens slutdato. Programrapporteringen skal være i en af KODA godkendt maskinlæsbar form og indeholde følgende oplysninger:

1) Udsendelsestitel, -dato og klokkeslæt og 2) for hvert enkelt musikværk: Titel, komponistnavn, forfatternavn, evt. oversætter, evt. arrangør, medie (plade/CD/MC/videoclip, playback eller live) samt ved fonogrammer, evt. DISØ-nummer og spilletid i minutter og sekunder

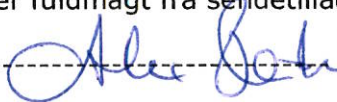
Stk. 2 DILEM forpligter sig til at fremsende medlemsoversigter en gang årligt, hver 1. januar.

§ 7

Denne aftale træder i kraft med virkning fra 1. oktober 2010. Den kan opsiges med 1 måneds skriftlig varsel til udgangen af et kvartal.

København den 9/10-10

For DILEM
og efter fuldmagt fra sendetilladelseshaverne

-----  A. H. E. U. K.

København den 20/10. 10

For KODA

----- 
Niels Bak